

PARRAL,

21 Nov 2012

DECRETO EXENTO Nº 5666 /

VISTOS:

- 1).- Decreto Exento Nº 4.167 de fecha 07 de Septiembre de 2011, que declara desierto el 1^{er} llamado a Licitación Pública "CONCESIÓN DE ESPACIO PARA EL SERVICIO DE CAFETERÍA PARA EL TEATRO MUNICIPAL DE PARRAL".-
- 2).- Las Bases Administrativas, Especificaciones Técnicas y demás antecedentes de la Licitación Pública "CONCESIÓN DE ESPACIO PARA EL SERVICIO DE CAFETERÍA PARA EL TEATRO MUNICIPAL DE PARRAL" 2º Llamado.-
- 3).- Decreto Exento Nº 4.386 de fecha 22 de Septiembre de 2011, que aprueba las Bases Administrativas, Especificaciones Técnicas y demás antecedentes de la Licitación Pública referida.-
- 4).- La Sesión del Honorable Concejo Municipal, de fecha 08 de Agosto de 2011, que aprobó la Concesión antes referida.-
- 5).- Decreto Exento Nº 4.808 de fecha 17 de Octubre de 2011, que adjudica la Licitación pública referida.-
- 6).- Decreto Exento Nº 4.981 de fecha 24 de Octubre de 2011, que amplía por única vez el plazo para la firma del contrato a la empresa "SOCIEDAD GASTRÓNICA SAINT CYR SPA".-
- 7).- Contrato Ad-Referéndum, de fecha 02 de Noviembre de 2011, suscrito entre la **I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada por su Alcalde don **ISRAEL URRUTIA ESCOBAR** y por la otra parte la empresa "SOCIEDAD GASTRONÓMICA SAINT CYR SPA", representada legalmente por doña **EVELYN DANAHE FERRANDO MUÑOZ**, para la ejecución de la Licitación Pública referida.-
- 8).- Decreto Exento Nº 5.142 de fecha 04 de Noviembre de 2011, que aprueba el contrato antes referido.-
- 9).- Término Anticipado de Contrato Ad-Referéndum suscrito con fecha 12 de Noviembre de 2012, entre la **I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada por su Alcalde don **ISRAEL URRUTIA ESCOBAR** y por la otra parte la empresa "SOCIEDAD GASTRONÓMICA SAINT CYR SPA", representada legalmente por doña **EVELYN DANAHE FERRANDO MUÑOZ**.-
- 10).- La Ley Nº 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios.-
- 11).- Las facultades que me confieren la Ley Nº 18.695 de 1988, Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, sus modificaciones posteriores, legislación vigente.-

DECRETO

1.- **APRUEBESE**, el Término Anticipado de Contrato Ad-Referéndum, suscrito con fecha 12 de Noviembre de 2012, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada por su Alcalde don **ISRAEL URRUTIA ESCOBAR** y por la otra parte don la empresa "**SOCIEDAD GASTRONÓMICA SAINT CYR SPA**", RUT N° 76.101.683-0, representada legalmente por doña **EVELYN DANAHE FERRANDO MUÑOZ**, Cédula Nacional de Identidad N° 12.052.949-8, que se entiende incorporado al presente Decreto.-

2.- **ESTABLÉCESE**, que el referido instrumento, la **I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada por su Alcalde don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR** y doña **EVELYN DANAHE FERRANDO MUÑOZ**, en representación de la empresa "**GASTRONÓMICA SAINT CYR SPA**", de mutuo acuerdo, vienen en poner término anticipado al contrato antes aludido y que se hará efectivo el 15 de Noviembre de 2012.- El monto único a pagar por concepto de arriendo es la suma de **DOS MILLONES CIENTO VEINTISÉIS MIL SETECIENTOS NOVENTA Y CINCO PESOS (\$2.126.795.-)**, de acuerdo a Ord. N° 28 de fecha 07 de Noviembre de 2012, emitido por don Miguel González Arcos, Administrador del Teatro Municipal, que se paga en este acto, mediante Cheque Serie F 10 N° 5412075 del Banco BCI, de la cuenta corriente de la empresa antes aludida N° 44087764.-


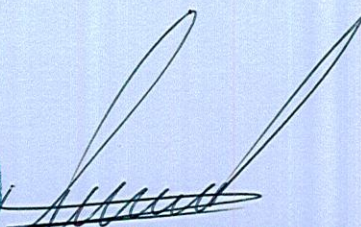

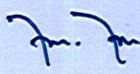
3.- **ESTABLÉCESE**, que en consecuencia, con el pago de la suma antes aludida, nada se adeuda a la fecha por rentas de arrendamiento ni por indemnización producto de la suscripción del presente contrato, que se efectúa estando las partes de mutuo acuerdo y renunciando éstas a cualquier acción legal o judicial que pudiera corresponderles, en virtud de la celebración del presente contrato.-

4.- **DEVUÉLVASE**, la Boleta de Garantía por el Fiel Cumplimiento de Contrato N°0062740 del Banco BCI, por un monto de **DOSCIENTOS CINCUENTA Y UN MIL PESOS (\$251.000.-)**, presentada por la empresa contratista "**GASTRONÓMICA SAINT CYR SPA**".-

ANÓTESE, REFRÉNDESE, COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE.-



ALEJANDRA ROMÁN CLAVIJO
SECRETARIA MUNICIPAL



ISRAEL URRUTIA ESCOBAR
ALCALDE DE PARRAL



IUE/ARC/MSM/gam.

DISTRIBUCION

- 1.- OFICINA DE PARTES
- 2.- DIRECCIÓN FINANZAS
- 3.- DIRECCIÓN CONTROL
- 4.- DIRECCIÓN SECPLAN
- 5.- CARPETA SECPLAN
- 6.- DIRECCIÓN OBRAS
- 7.- DIRECCIÓN JURIDICA
- 8.- PREVENCIÓNISTA
- 9.- ADMINISTRADOR TEATRO
- 10.- INTERESADO

TÉRMINO ANTICIPADO DE CONTRATO AD-REFERÉNDUM

En Parral, República de Chile, a doce (12) de Noviembre del año dos mil doce (2012), comparecen por una parte la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, Rol Único Tributario número sesenta y nueve millones ciento treinta mil setecientos guión K (Nº 69.130.700-K), representada legalmente por su Alcalde don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**, Cédula Nacional de Identidad número cuatro millones ochocientos sesenta mil cuatrocientos setenta y siete guión tres (Nº 4.860.477-3), ambos domiciliados en calle Dieciocho Nº 720 de esta ciudad y comuna de Parral, en adelante denominada simplemente como "la Mandante"; y por otra parte la empresa "**GASTRONÓMICA SAINT CYR SPA**", Rol Único Tributario número setenta y seis millones ciento un mil seiscientos ochenta y tres guión cero (Nº 76.101.683-0), representada legalmente por doña **EVELYN DANAHE FERRANDO MUÑOZ**, Cédula Nacional de Identidad número doce millones cincuenta y dos mil novecientos cuarenta y nueve guión ocho (Nº 12.052.949-8), ambos con domicilio en calle 3 Oriente Nº 1130 de la ciudad de Talca y de tránsito en ésta, en adelante también denominado simplemente como "el contratista" o "el adjudicatario"; los comparecientes chilenos mayores de edad, quienes acreditan su identidad con las cédulas anotadas y exponen que vienen en celebrar el siguiente contrato:

CLÁUSULA PRIMERA: Con fecha veintidós (22) de Noviembre del año dos mil once (2011), la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, celebró contrato con la empresa "**GASTRONÓMICA SAINT CYR SPA**", representada legalmente por doña **EVELYN DANAHE FERRANDO MUÑOZ**, para la ejecución de la Licitación Pública denominada "**CONCESIÓN DE ESPACIO PARA EL SERVICIO DE CAFETERÍA PARA EL TEATRO MUNICIPAL DE PARRAL**", de acuerdo a las Bases Administrativas, Especificaciones Técnicas y demás antecedentes de la licitación pública.- Dicho contrato fue aprobado por Decreto Exento número cinco mil ciento cuarenta y dos (Nº 5.142), de fecha cuatro (04) de Noviembre del año dos mil once (2011).-

CLÁUSULA SEGUNDA: Por el presente instrumento, la **I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada de la forma indicada en la comparecencia y doña **EVELYN DANAHE FERRANDO MUÑOZ**, en representación de la empresa "**GASTRONÓMICA SAINT CYR SPA**", de mutuo acuerdo, vienen en poner término anticipado al contrato antes aludido y que se hará efectivo el 15 de Noviembre de 2012.- El monto único a pagar por concepto de arriendo es la suma de **DOS MILLONES CIENTO VEINTISEIS MIL SETECIENTOS NOVENTA Y CINCO PESOS (\$2.126.795.-)**, de acuerdo a Ord. Nº 28 de fecha 07 de Noviembre de 2012, emitido por don Miguel González Arcos, Administrador del Teatro Municipal, que se paga en este acto, mediante Cheque Serie F 10 Nº 5412075 del Banco BCI, de la cuenta corriente de la empresa antes aludida Nº 44087764.-


CLÁUSULA TERCERA: En consecuencia, con el pago de la suma antes aludida, nada se adeuda a la fecha por rentas de arrendamiento ni por indemnización producto de la suscripción del presente contrato, que se efectúa estando las partes de mutuo acuerdo y renunciando éstas a cualquier acción legal o judicial que pudiera corresponderles, en virtud de la celebración del presente contrato.-

CLÁUSULA CUARTA: Los gastos de protocolización del presente contrato serán de cargo del Contratista.-

CLÁUSULA QUINTA: Para todos efectos legales que se deriven del presente contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad y comuna de Parral y se someten a la Jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.-

CLÁUSULA SEXTA: Como aprobación del presente contrato, las partes firman seis (6) ejemplares del mismo tenor, quedando cuatro en poder de la Ilustre Municipalidad de Parral, uno en poder de la Notaría encargada de su protocolización y uno en poder de la empresa Contratista.-

CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: La personería de don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**, para comparecer en nombre y representación de la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, consta de Fallo del Tribunal Electoral Regional de fecha 03 de Diciembre del año 2008, en el cual se proclama como Alcalde de la comuna de Parral y de Decreto Alcaldicio N° 654 de fecha 09 de Diciembre del mismo año; documentos ambos que no se insertan por acuerdo expreso de las partes por ser conocido de ellas.- La personería de doña **EVELYN DANAHE FERRANDO MUÑOZ** para comparecer en representación de la empresa **"GASTRONÓMICA SAINT CYR SPA"**, de escritura pública de Constitución de Sociedad, otorgada ante el Notario Titular de la Cuarta Notaría de Santiago don Cosme Fernando Gomila Gatica con fecha 24 de Mayo de 2010 e inscrita a fojas 822, número 390 del Registro de Comercio del año 2010 del Conservador de Comercio de Talca; documentos que no se insertan por acuerdo expreso de las partes por ser conocido de ellas.-


ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL
RUT N° 69.130.700-K, representada legalmente por su
Alcalde don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**
C.N.I. N° 4.860.477-3




"GASTRONÓMICA SAINT CYR SPA"
RUT N° 76.101.683-0, representada legalmente
por doña **EVELYN DANAHE FERRANDO MUÑOZ**
C.N.I. N° 12.052.949-8